

**BATTERY CHARGER FOR NI-MH BATTERY PACK | AKKUPACK FÜR EIN NI-MH AKKUPACK**

**CHARGEUR DE PILES POUR BATTERIES NI-MH | PAQUETE DE PILAS PARA PAQUETE DE PILAS RECARGABLES NI-MH**



<b>EN</b>	Operating instructions	2 - 3
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	4 - 5
<b>FR</b>	Mode d'emploi	6 - 7
<b>ES</b>	Manual de instrucciones	8 - 9

This unit is ideal for charging and maintaining the batteries in your electric soft-air gun.

Note:

Read these instructions carefully before using the charger.

### Main Features

- Controlled by smart 12 bit A/D Microprocessor and detected by Delta Voltage to increase rechargeable batteries lifespan.
- 2 dual color LED indicators.
- Automatic trickle charge after full charge.
- Short circuit protection.

### LED Indicator



Red: Charging

Green: Full Charge

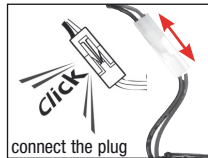
Flashing Red: Error message, it may be any case of:  
when the battery pack connected;

- the positive and negative poles are reversed
- the voltage of battery pack is too low
- the mistake or damaging of the battery pack
- the mistake or damaging of the charger

when the battery pack disconnected,

- the mistake or damaging of the charger

### Operation Instruction



- Connect Ni-MH battery pack with the charger. Make sure the connection is correct between the poles (+) and (-).
- Plug the charger into the household AC outlet. The red LED indicator will light up for proper charging.
- After full charge, the LED indicator turns green and then trickle charge will be started to keep the power of batteries.

- Please remove the charger from the AC outlet, and then remove the battery pack from the charger after full charge.

Note: If the voltage of battery is too low, the red LED indicator will flash. The charger will first charge battery pack with small current and then the high current until red LED indicator lights up.

**Technical data:**

Input: 100-240V 50/60 Hz  
Output: D15V 800mA  
Battery Pack: 6-8 cells Ni-MH/Ni-Cd  
Charging Current: 500mA  
Operating Temperature: 0-35°C

**Caution in operation:**

- Do not connect (+) and (-) poles of battery in reverse.
- For rechargeable Ni-MH battery pack only.
- Make sure the charger from the AC outlet correctly.
- Remove the charger from the AC outlet immediately in case of any abnormal condition.
- Keep the positive and negative poles of charger clean to prevent bad connection between charger and battery pack.
- If the red LED flashes over 5 minutes during charge, the battery pack may age or short-circuit. Please unplug the charger and remove the battery pack from the charger immediately.

**Important safety instruction**

- For indoor use only.
- Misuse may potentially cause electric shock or damage to the charger or serious injury to the user.

Dieses Ladegerät lädt und pflegt die Akkus Ihrer elektrischen Soft-Air-Waffe optimal.

Hinweis:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

### Hauptmerkmale

- Steuerung durch einen intelligenten 12-Bit-A/D-Mikroprozessor und Erkennung von Delta-Spannung, um die Lebenserwartung wiederaufladbarer Batterien zu erhöhen.
- Zwei zweifarbige LED-Anzeigen.
- Automatische Erhaltungsladung nach vollständigem Aufladen.
- Schutz vor Kurzschlüssen.

### LED Anzeige

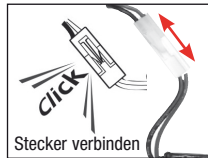


- Rot: Akku wird geladen  
 Grün: Akku ist vollständig geladen  
 Blinkend rot: Fehlermeldung, kann bei folgenden Fällen auftreten, wenn das Akkupack verbunden ist:
- Die positiven und negativen Pole sind vertauscht
  - Die elektrische Spannung des Akkus ist zu niedrig
  - Fehler oder Schaden am Akku
  - Fehler oder Schaden am Ladegerät

Wenn das Akkupack nicht verbunden ist:

- Fehler oder Schaden am Ladegerät

### Gebrauchsanweisung



- Verbinden Sie das Ni-MH Akkupack mit dem Ladegerät. Achten Sie darauf, dass die Verbindung zwischen den Polen (+) und (-) richtig ist.
- Stecken Sie das Ladegerät in die handelsübliche Wechselstromsteckdose. Die rote LED-Anzeige wird beim ordnungsgemäßen Aufladevorgang aufleuchten.

- Ist der Akkupack vollständig aufgeladen, wird die LED-Anzeige grün und die Erhaltungsladung beginnt, um den Ladezustand der Batterien zu erhalten.
- Bitte entfernen Sie das Ladegerät aus der Wechselstromsteckdose, entfernen Sie dann nach vollständigem Aufladen das Akkupack aus dem Ladegerät.

Beachten Sie:

Ist die elektrische Spannung der Batterie zu niedrig, wird die rote LED-Anzeige blinken. Das Ladegerät wird das Akkupack zuerst mit niedriger Stromstärke und dann mit hoher Stromstärke aufladen, bis die rote LED-Anzeige aufleuchtet.

**Technische Daten:**

Spannungseingang:	100-240V/50-60Hz
Spannungsausgang:	DC 15V - 800mA
Akkupack:	6-8 Zellen des Typs Ni-MH/Ni-Cd
Ladestrom:	500 mA
Arbeitstemperatur:	0°C bis +35°C

**Sicherheitshinweise beim Gebrauch**

- Verbinden Sie die (+) und (-) Pole der Batterie nicht mit dem jeweiligen Gegenpol.
- Nur für wiederaufladbare Ni-MH Akkupacks geeignet.
- Achten Sie darauf, das Ladegerät korrekt aus der Wechselstromsteckdose zu entfernen.
- Entfernen Sie im Falle jeglicher anormaler Bedingung das Ladegerät sofort aus der Wechselstromsteckdose.
- Halten Sie die positiven und negativen Pole des Ladegeräts sauber, um eine schlechte Verbindung zwischen Ladegerät und Akkupack zu verhindern.
- Wenn die rote LED-Anzeige während des Ladevorgangs länger als 5 Minuten blinkt, könnte der Akkupack altern oder einen Kurzschluss verursachen. Stecken Sie das Ladegerät aus und entfernen Sie das Akkupack sofort vom Ladegerät.

**Wichtige Sicherheitshinweise**

- Nur im Haus verwenden.
- Falsche Benutzung kann elektrische Schocks, ebenso wie Schäden am Ladegerät oder ernsthafte Verletzungen des Benutzers verursachen.

Ce chargeur charge et préserve de manière optimale les accus de votre arme Soft Air.

Remarque : lisez attentivement tout le mode d'emploi avant la première utilisation.

### Caractéristiques principales

- Contrôle par un microprocesseur smart 12 bit A/D et détection du delta V négatif afin d'allonger la durée de vie des batteries rechargeables.
- 2 DEL indicatrices bicolores.
- Compensation de charge automatique après charge complète.
- Protection contre les court-circuits.

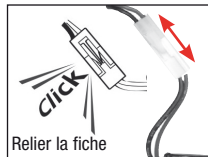
### DEL indicatrices de charge



Rouge : en charge; Verte : charge terminée; Rouge clignotant : message d'erreur, causes possibles : si les batteries sont connectées,

- les pôles positifs et négatifs sont inversés
- le voltage des batteries est trop faible
- les batteries sont endommagées ou défectueuses
- le chargeur est endommagé ou défectueux si les batteries ne sont pas connectées,
- le chargeur est endommagé ou défectueux

### Instructions d'utilisation



- Connectez les batteries Ni-MH avec le chargeur. Assurez-vous que la position des pôles (+) et (-) est respectée.
- Branchez le chargeur à votre prise de courant domestique CA. La DEL indicatrice rouge s'allume et indique que la charge est en cours.

- Lorsque la charge est terminée, la DEL indicatrice verte s'allume et la compensation de charge commence afin de garder le courant des batteries.
- Veuillez retirer le chargeur de la prise de courant domestique CA et les batteries de celui-ci une fois que la charge est terminée.

Remarque : Si le voltage des batteries est trop faible, la DEL rouge clignote. Le chargeur charge d'abord les batteries avec du courant faible et ensuite avec du courant élevé jusqu'à ce que la DEL rouge s'allume.

**Caractéristiques techniques:**

Alimentation secteur :	100-240 V 50/60 Hz
Courant de sortie :	CC 15 V 800 mA
Batteries :	6-8 batteries Ni-MH/Ni-Cd
Courant de charge :	500 mA
Température de fonctionnement :	0-35°C

**Attention**

- Veillez à ne pas inverser les pôles (+) et (-) des batteries.
- Pour batteries rechargeables Ni-MH uniquement.
- Assurez-vous de brancher correctement le chargeur sur votre prise de courant CA.
- Retirez immédiatement le chargeur de la prise de courant en cas de dysfonctionnement.
- Gardez les pôles positifs et négatifs du chargeur propres afin d'éviter tout problème de connexion entre le chargeur et les batteries.
- Si la DEL rouge clignote plus de 5 minutes durant la charge, les batteries peuvent être endommagées ou causer un court-circuit. Débranchez alors le chargeur et retirez les batteries de celui-ci immédiatement.

**Conseils de sécurité importants**

- Prévu pour un usage en intérieur uniquement.
- Une mauvaise utilisation peut causer un choc électrique ou endommager le chargeur ou blesser gravement l'utilisateur.

Este cargador carga y cuida óptimamente las baterías de su arma eléctrica Soft-Air.

Observación: por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento por primera vez.

### Características principales

- Controlado por un microprocesador de 12 bit A/D inteligente y utiliza el método de detección de voltaje Delta-Peak para aumentar la vida de las pilas recargables.
- Dos indicadores LED de dos colores.
- Carga de flotación automática después de la carga completa.
- Protección contra cortocircuitos.

### Indicador LED



Rojo: Cargando Verde: Carga completa Rojo intermitente: Mensaje de error, que puede indicar que: cuando el paquete de pilas está conectado;

- la posición de los polos positivos y negativos está invertida
- el voltaje del paquete de pilas es demasiado bajo
- el paquete de pilas está dañado
- 4) el cargador está dañado cuando el paquete de pilas está desconectado,
- el cargador está dañado

### Instrucciones de manejo



- Conecte el paquete de pilas Ni-MH al cargador. Asegúrese de que la conexión entre los polos (+) y (-) sea correcta.
- Enchufe el cargador a la salida de corriente alterna. El indicador LED rojo se inará indicando una carga correcta.

- Después de completarse la carga, el indicador LED se volverá verde y la carga de flotación será puesta en marcha para mantener la energía de las pilas.
- Por favor, desenchufe el cargador de la salida de corriente alterna y retire el paquete de pilas del cargador después de la carga completa.

Nota: Si el voltaje de las pilas es demasiado bajo, el indicador LED rojo parpadeará. Primero, el cargador cargará el paquete de pilas con una pequeña corriente y después con una corriente intensa hasta que el indicador LED rojo se ilumine.



## Especificaciones

Entrada:	100-240V 50/60 Hz
Salida:	15V 800mA
Paquete de pilas:	6-8 celdas Ni-MH o Ni-Cd
Corriente de carga:	500mA
Temperatura de funcionamiento:	0-35°C



### Advertencias de uso:

- No conecte los polos (+) y (-) de las pilas a la inversa.
- Única y exclusivamente para paquete de pilas recargables Ni-MH.
- Asegúrese de que el cargador esté enchufado correctamente a la salida de corriente alterna.
- Desenchufe inmediatamente el cargador de la salida de corriente alterna en caso de condiciones anormales.
- Mantenga limpios los polos positivos y negativos del cargador para prevenir una mala conexión entre el cargador y el paquete de pilas.
- Si el indicador LED rojo parpadea por más de 5 minutos durante la carga, el paquete de pilas puede sufrir daños o incluso puede provocarse un cortocircuito. Por favor, desenchufe el cargador y retire el paquete de pilas del cargador inmediatamente.



### Instrucciones importantes de seguridad

- Sólo para uso en el interior.
- El mal uso puede potencialmente causar descargas eléctricas, dañar el cargador o incluso herir gravemente al usuario.

RELATED WEAPONS | ZUGEHÖRIGE WAFFEN | ADÉQUATE ARMA | ACCESORIA ARMAS

---



2.5480 | SRC AK 47



2.5469 | SRC M4 RIS



2.5468 | SRC M4 SR-16



2.5470 | SRC M16 A3



**2.5550 | SRC Pobjeda Special**



**2.5467 | SRC M4 A1**



**2.5516 | Umarex UMP**



**2.5535 | Umarex AK 74 M**

---



# UMAREX<sup>®</sup>

**UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG**

P.O. Box 27 20

D-59717 Arnsberg | Germany

Phone: +49 29 32 / 638-01

Fax: +49 29 32 / 638-222

verkauf@umarex.de | sales@umarex.de

**[www.umarex.com](http://www.umarex.com)**

